MANUAL DE USUARIO

PORTÁTIL

ESPAÑOL



X5WE

HTWDB10X5WE | HTWDB12X5WE

Gracias por escoger nuestro producto.
Por favor lea atentamente este manual
antes de usar este producto.

HTW
HIGH TECHNOLOGY WORLD

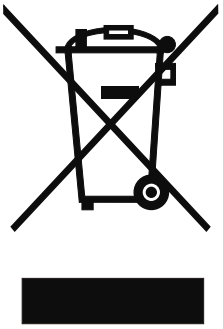
ADVERTENCIA

Si va a utilizar este deshumidificador en los países de la Unión Europea, debe tener encuenta la siguiente información

ELIMINACIÓN (RAEE): No tire este producto a la basura. Se debe depositar en los puntos limpios oportunos para que sea tratado de forma especial.

Está prohibido desechar este electrodoméstico tirándolo a la basura. A continuación le ofrecemos varias posibilidades para su eliminación:
A) Su ayuntamiento tiene establecidos una serie de sistemas de recogida, donde se pueden
entregar los residuos electrónicos de forma gratuita.
B) Al comprar un producto nuevo, el comerciante recogerá el antiguo de forma gratuita.
C) El fabricante también recogerá el antiguo producto de forma gratuita.
D) Dado que estos productos contienen valiosos recursos, pueden venderse a comerciantes de
chatarra para su recuperación

Si se desechan estos productos en bosques o en medio de la naturaleza, podría poner en riesgo la salud, ya que las sustancias peligrosas que contiene podrían filtrase a través del agua subterránea y pasar a la cadena alimenticia



CONTENIDO

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Aviso 2
Precaución.....2
Información eléctrica 3

TECLAS DE CONTROL DEL DESHUMIDIFICADOR

Luces indicadores 4
Panel de control..... 4
Otras características 5

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

Identificación de las partes 5
Cómo colocar la unidad 6

FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

Cuando utilice la unidad 6
Cómo sacar el agua recogida 7

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Cuidado y limpieza del deshumidificador 8

CONSEJOS PARA LA IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

Consejos para la identificación de problemas 9

Lea este manual con atención

En su interior encontrará muchas sugerencias útiles sobre cómo usar y mantener su acondicionador de aire correctamente. Sólo un poco de cuidado preventivo por su parte puede ahorrarle una gran cantidad de tiempo y dinero durante la vida de su acondicionador de aire. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de consejos de solución de problemas. Si revisa primero nuestros consejos de solución de problemas, es posible que no necesite llamar al servicio técnico.

⚠ AVISO

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros que involucra. Los niños no deben tocar el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. (Ser aplicable para los países europeos)
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- El aparato se instalará de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- El aparato con calefactor eléctrico deberá tener a 1 m de espacio de los materiales combustibles.
- Póngase en contacto con el técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Se deben seguir las siguientes instrucciones para evitar que el usuario u otras personas u objetos sufran daños. El funcionamiento incorrecto por no seguir las instrucciones de uso podrá causar lesiones o daños.

■ Los siguientes símbolos indican la gravedad de los daños que se pueden producir:

⚠ **AVISO**	Este símbolo indica peligro de muerte o de lesiones graves.
⚠ **PRECAUCIÓN**	Este símbolo indica la posibilidad de que se produzcan lesiones o daños a la propiedad

■ A continuación les indicamos el significado de los símbolos que se utilizan en este manual

⊘	**No haga nuna esto**
!	**Proceda siempre de este modo**

⚠ AVISO

⊘ No supere la potencia máxima del dispositivo de conexión

- De lo contrario podría producir descargas eléctricas o fuego debido al exceso de calor.

⊘ No ponga en funcionamiento la unidad ni la apague enchufándola y desenchufándola

- Podría producir una descarga eléctrica o fuego por la generación de calor.

⊘ No dañe el cable eléctrico ni utilice un cable inadecuado.

- Podría producir una descarga eléctrica o fuego.

⊘ No altere la longitud del cable eléctrico ni comparta el enchufe con otros aparatos

- Podría producir una descarga eléctrica o fuego debido al calor.

⊘ No enchufe y desenchufe la unidad con las manos mojadas

- Podría producir una descarga eléctrica.

⊘ No coloque la unidad cerca de una fuente de calor

- Las partes de plástico podrían fundirse y causar un fuego

! Desconecte el dispositivo si emitiese sonidos y olores extraños, o humo.

- It may cause fire and electric shock.

⊘ No intente nunca desmontar o reparar la unidad usted mismo

- Podría producir un fallo en la unidad o una descarga eléctrica.

! Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchúfela

- Podría producirle lesiones o una descarga eléctrica.

⊘ No utilice la unidad cerca de gases inflamables o combustibles como gasolina, benceno, disolvente, etc.

- Podría producir una explosión o fuego

⊘ No beba ni utilice el agua recolectada por el dispositivo

- Contiene elementos contaminantes y podría causarle una enfermedad

⊘ No abra la unidad mientras está en funcionamiento

- Podría producirle una descarga eléctria.

⚠ PRECAUCIÓN

⊘ No utilice la unidad en espacios pequeños

- La falta de ventilación puede causar sobrecalentamiento y fuego.

⊘ No coloque la unidad en lugares dónde pueda ser salpicada por agua.

- El agua puede entrar en la unidad y degradar el aislamiento. Puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

! Coloque la unidad en un nivel plano y firme.

- Si la unidad se cae, puede provocar que el agua se derrame y dañar las pertenencias, o causar una descarga eléctrica o un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN

⊘ No cubra las aberturas de admisión o escape con paños o toallas.

- La falta de ventilación puede causar sobrecalentamiento y fuego.

⊘ Nunca inserte el dedo u otros objetos extraños en las parrillas o aberturas. Tenga especial cuidado de advertir a los niños de estos peligros.

- Puede causar descargas eléctricas o fallas en el aparato.

ⓘ Inserte siempre los filtros de forma segura. Limpie el filtro una vez cada dos semanas.

- El funcionamiento sin filtros puede causar fallas.

ⓘ Se debe tener cuidado al usar la unidad en una habitación con las siguientes personas:

- Bebés, niños, ancianos y personas no sensibles a la humedad.

⊘ No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación y tenga cuidado para que el cable no esté comprimido.

- Existe peligro de incendio o descarga eléctrica

ⓘ Si entra agua en la unidad, apague la unidad y desconecte la corriente, póngase en contacto con un técnico calificado.

- Puede causar un fallo del aparato o un accidente.

⊘ No lo use en áreas donde se manipulan productos químicos.

- Esto causará el deterioro de la unidad debido a químicos y solventes disueltos en el aire.

⊘ No suba ni se siente en la unidad.

- Puede resultar lesionado si se cae o si la unidad se cae.

⊘ No coloque floreros u otro recipiente de agua encima de la unidad.

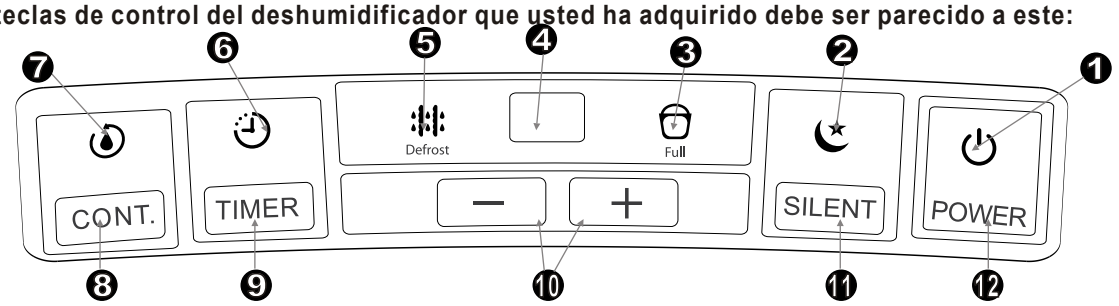
- El agua puede derramarse dentro de la unidad, causando fallas en el aislamiento, descargas eléctricas o incendios.

Información eléctrica

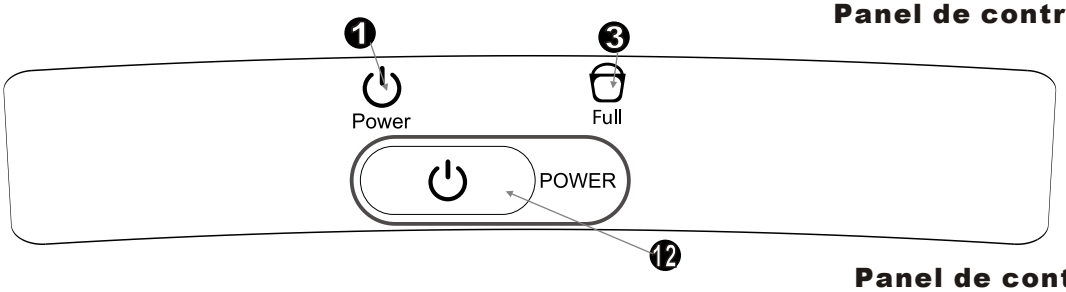
- La placa de características de los fabricantes se encuentra en el panel posterior de la unidad y contiene datos eléctricos y otros datos técnicos específicos de esta unidad.
- Asegúrese de que la unidad esté debidamente conectada a tierra. Para minimizar los impactos y los riesgos de incendio, es importante una conexión a tierra adecuada. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de puesta a tierra de tres clavijas para protección contra descargas eléctricas peligros.
- Su unidad debe utilizarse en un receptáculo de pared correctamente conectado a tierra. Si el receptáculo de pared que va a utilizar no está debidamente conectado a tierra o protegido por un fusible de retardo o un interruptor de circuito, solicite a un electricista cualificado que instale el receptáculo apropiado.
- Asegúrese de que el receptáculo es accesible después de la instalación de la unidad.
- No utilice cables de extensión ni enchufes de adaptador con esta unidad. Sin embargo, si es necesario utilizar un cable de extensión, utilice únicamente un cordón de extensión aprobado para deshumidificador (disponible en la mayoría de las ferreterías locales).
- Para evitar la posibilidad de lesiones personales, siempre desconecte la fuente de alimentación de la unidad, antes de instalar y / o reparar.

TECLAS DE CONTROL DEL DESHUMIDIFICADOR

Las teclas de control del deshumidificador que usted ha adquirido debe ser parecido a este:



Panel de control(1)



Panel de control(2)

Indicador luminoso

❶ Indicador luminoso de encendido (verde)

❷ Indicador luminoso baja velocidad ventilador(green)
Indicador luminoso de depósito lleno (rojo)

❸ **Display**
Muestra el porcentaje del nivel de humedad fijado mientras

❹ éste se está fijando, a continuación, muestra el porcentaje real del nivel de humedad en la habitación.

Error Codes:

AS- Error del sensor del humedad: desenchufe l a unidad y vuelva a enchufarla. Si el error se repitiese, llame al servicio técnico.

ES- Error del sensor de temperatura: desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error se repitiese, llame al servicio técnico.

EC-La unidad está desescarchando permita que ésta desescarche automáticamente. El error desaparecerá cuando la unidad haya desescarchado automáticamente.

Protection Code:

P2- El depósito está lleno: vacíelo y vuelva a colocarlo en la posición correcta.

❺ Indicador de función descongelación (verde)

❻ Indicador función temporizador (verde)

❼ Indiador de que el deshumidificador está funcionando (verde)

Teclas de control

❽ **Tecla de funcionamiento continúo**
Seleccione esta tecla para conseguir un nivel máximo de deshumidificación continuo hasta que el depósito esté lleno. Las teclas de control para fijar la humedad no pueden utilizarse cuando esté activado el funcionamiento continuo. Presiones de nuevo para cancelar la función de deshumidificación continua.

❾ **Tecla de Temporizador**
Pressiona para iniciar la función Auto Strart o Autostop

❿ **SUBIR (＋)/BAJAR(—)**

- **Teclas de control deshumidificación**
  El nivel de humedad puede fijarse en un rango del 35% RH (humedad relativa) al 80% R (humedad relativa) en incrementos del 5%. Para que el aire sea más humedo presione la tecla + y fije un valor porcentual superior.

- **Botones de control del temporizador**
  Utilice las teclas Up / Down para ajustar el inicio automático o el tiempo de parada automática de 0.0 a 24.

⓫ **SILENT Pad**
Controle la velocidad del ventilador. Presione para seleccionar la velocidad del ventilador alta o baja. Ajuste el control del ventilador a Alto para la eliminación máxima de humedad. Cuando se ha reducido la humedad y se prefiere el funcionamiento silencioso, ajuste el control del ventilador a Bajo.

⓬ **POWER Pad**
Presione para encender y apagar el deshumidificador.

Otras caraterísticas

Indicador luminoso de depósito lleno
Luce cuando el depósito debe ser vaciado o cuando éste se ha sacado de la máquina o no se ha colocado en la posición correcta.

Apagado automático
El interruptor del control del nivel del agua apaga el deshumidificador cuando el depósito está lleno o cuando éste se ha sacado de la máquina o no se ha colocado en la posición correcta. Cuando se alcanza el nivel de humedad fijado, la unidad se apaga automáticamente.

Espere 3 minutos antes de reanudar la operación
Después de que la unidad se haya detenido, no se puede reiniciar la operación en los primeros 3 minutos. Esto es para proteger la unidad. La operación comenzará automáticamente después de 3 minutos.

Desescarchado automático
Cuando se acumula escarcha en los serpentines de evaporador, el compresor dejará de funcionar y el ventilador seguirá funcionando hasta que desaparezca la escarcha

Auto-Restart
En el caso de que se produjera un corte o interrupción del suministro eléctrico, la unidad se reiniciará de forma automática una vez que se recupere el suministro, en las funciones fijadas a última vez que se utilizó.

Ajuste del temporizador

- Cuando la unidad esté encendida, presione el botón del temporizador para activar la función AUTO STOP. Cuando la unidad esté apagada, presione este botón para activar la función AUTO START.
- Presione o mantenga presionado el botón ARRIBA o ABAJO para cambiar el tiempo automático en incrementos de 0,5 horas, hasta 10 horas, luego en incrementos de 1 hora hasta 24 horas. El control contará el tiempo restante hasta el inicio.
- El tiempo seleccionado se registrará en 5 segundos y el sistema volverá automáticamente a mostrar el ajuste de humedad anterior.
- Encender o apagar la unidad en cualquier momento o ajustar el temporizador en 0.0 anulará la función de inicio automático o parada automática.
- Cuando la ventana de visualización LED muestra el código de P2, la función de inicio automático o parada automática también se cancelará.

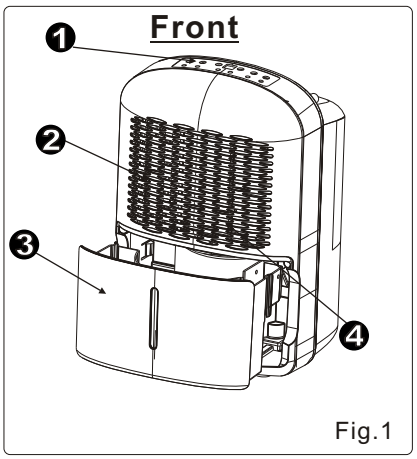


Fig.1

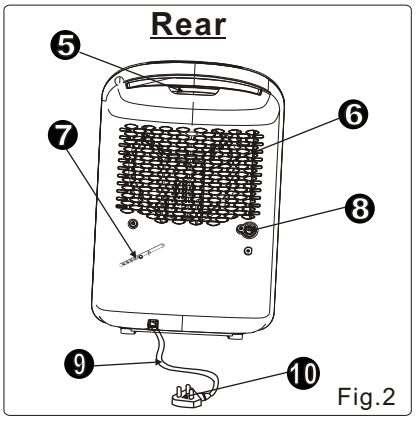


Fig.2

Identificación de las partes

1. Panel de Control
2. Rejilla de toma de aire
3. Deposito para el agua
4. Filtro de aire
5. Asa
6. Parrilla de aire de salida
7. Cinta de sujeción para el cable eléctrico
8. Salida para el tubo de drenaje (ver pág. 7)
9. Cable eléctrico
10. Enchufe

NOTE: *Todos los dibujos de ese manual tienen propósito explicativo únicamente. Su unidad puede ser algo diferente.*

FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

Como colocar la unidad

Si pone en funcionamiento el deshumidificador en un sótano éste tendrá poco o ningún efecto a la hora de secar un lugar de almacenamiento cerrado adyaciente, como un armario, a menos que haya una adecuada circulación de aire del lugar.

- No lo utilice al aire libre
- Este deshumidificador solo debe utilizarse con fines doméstico y no con fines comerciales y industriales.
- Coloque el deshumidificador sobre un suelo nivelado y plano que se pueda soportar el peso de la unidad cuando el deposito de esta este lleno.
- Para permitir una buena circulación de aire, deje al menos 20cm de alrededor de la unidad.
- Coloque el deshumidificador en una zona en la que la temperatura no caiga por debajo de los 5 grados, los serpentines podrían cubrirse de escarcha a temperaturas inferiores, lo que podría reducir el rendicimiento del mismo.
- Coloque la unidad lejos de secadoras, calefactores o radiadores
- Utilice el deshumidificador en un sótano para evitar que se produzcan daños por la humedad.
- Para que este electrodoméstico tenga más eficacia, debe hacerse funcionar en un lugar cerrado.
- Cierre todas las puertas, ventanas y cualquier otra abertura al exterior de la habitación.
- El deshumidificador debe utilizarse en un área cerrada para ser mas efectivo.

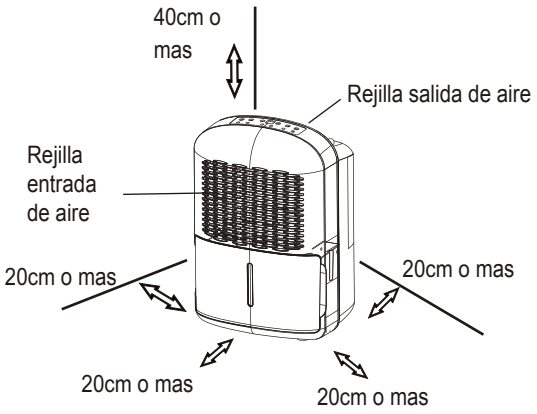


Fig.4

Ruedas (Instale en cuatro puntos en la parte inferior de la unidad)

- Las ruedas sólo pueden moverse lateralmente.
- No fuerce las ruedas para moverse sobre la alfombra, ni mueva la unidad con agua en el cubo. (La unidad puede volcarse y derramar agua.)

NOTA: Las ruedas son opcionales.

Cuando utilice la unidad

- Al utilizar el deshumidificador por primera vez, hágalo funcionar durante 24 horas de forma continua
- Esta unidad está diseñada para funcionar con un ambiente de trabajo entre 5 OC (41 OFa) y 35 OC (95 OF).
- Si a una unidad se ha apagado y debe encenderse de nuevo rápidamente, deje pasar aproximadamente tres minutos para que vuelva a funcionar correctamente.
- No conecte el deshumidificador a una regleta de enchufes múltiples a la que también estén conectados otros aparatos eléctricos.
- Elija una ubicación adecuada y asegúrese de que tenga cerca una toma eléctrica.
- Conecte la unidad a un enchufe de 220-240V 50Hz (consulte la placa de la información del fabricante en el lateral o a la parte posterior de la unidad), que además tenga toma de tierra
- Asegúrese de que el depósito de agua esté colocado correctamente, de lo contrario la unidad no funcionará bien.

Cómo sacar el agua recogida

Hay dos maneras de sacar el agua recogida.

1. Utilice el depósito

- Cuando el depósito esté lleno, la unidad dejará de funcionar automáticamente, y el indicador luminoso de depósito lleno se encenderá.
- Sáquelo lentamente. Agarre las asas izquierda y derecha con firmeza y tire de él en posición recta para que el agua no salpique. No lo ponga en el suelo porque el fondo del mismo es irregular. De lo contrario, se caerá y el agua se verterá.
- Tire el agua y vuelva a colocarlo. Éste debe estar en su lugar y bien colocado para que el deshumidifacador funcione.
- La máquina volverá a ponerse en funcionamiento cuando el depósito vuelva a estar colocado en la posición correcta

NOTAS:

- Cuando saque el depósito, no toque ninguna parte dentro de la unidad, ya que esto podría dañar el producto.
- Asegúrese de introducir el depósito completamente dentro de la unidad. Si lo golpea contra otro objeto o si no lo introduce de forma adecuada podría hacer que la unidad no funcione.

2. Vaciado continuo

El agua puede vaciarse de forma automática por un desagüe conectando una manguera a la unidad (Φ12mm) (no se incluye)

- Quite el tapón de plástico de la parte posterior de la unidad y guárdelo en un lugar seguro.
- Introduzca la manguera en la unidad a través del orificio de la parte posterior de la misma como se muestra en la ilustración de la derecha. A continuación, dirija la manguera hacia un sumidero o hacia un desagüe adecuado.
- Compruebe que la manguera no esté bloqueada (Fig.9a y Fig.9b)

NOTA: Cuando la función de vaciado continuo no esté en funcionamiento, quite la manguera del orificio de salida y vuelva a colocar el tapón de plástico en el mismo.

1. Saque un poco el deposito

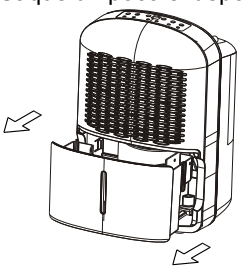


Fig.5

2. Sujete ambos lados del depósito manteniéndolo de forma equilibrada y saquelo de la unidad

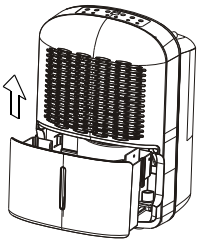


Fig.6

3. Tire el agua

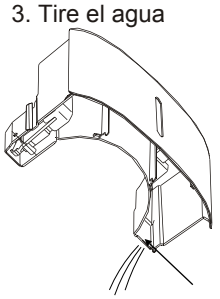


Fig.7

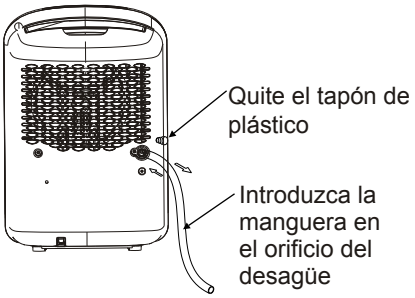


Fig.8

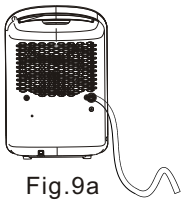


Fig.9a

No bloquee el flujo del agua elevando la manguera

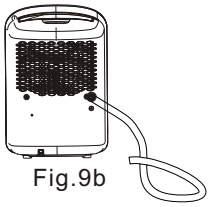


Fig.9b

No bloquee la manguera retorciéndola

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Cuidado y limpieza del deshumidificador

Apague el deshumidificador y desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

1. Limpie la rejilla y la carcasa

- Utilice agua y un detergente suave. No utilice lejía o productos abrasivos.
- No salpique agua directamente sobre la unidad principal. Hacerlo podría producir una descarga eléctrica, que el aislamiento se estropease o que la unidad se oxidase.
- Las rejillas de entrada y salida de aire se ensucian con facilidad, utilice un aspirador o un cepillo para limpiarlas.

2. Limpie el depósito

Al cabo de varias semanas, limpie el depósito para evitar que salga moho, humedades y bacterias. Llene el depósito con un poco de agua limpia y añada un poco de detergente suave. Remuévalo dentro del depósito, vacíelo y enjuague.
NOTA: no utilice el lavavajillas para limpiar el depósito. Una vez limpio, el depósito debe estar en su lugar y bien colocado para que el deshumidificador pueda funcionar

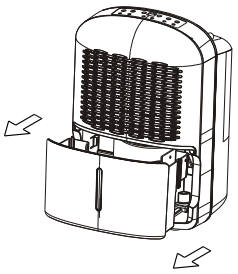


Fig. 10

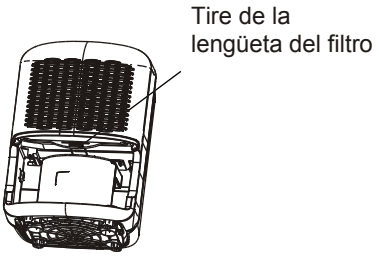


Fig. 11

3. Limpie el filtro de aire

El filtro de aire detrás de la rejilla de la parte delantera debe comprobarse y limpiarse al menos cada 30 días o con más frecuencia si fuera necesario.
NOTA: NO ENJUAGUE O PONGA EL FILTRO EN UN LAVAVAJILLAS AUTOMÁTICO.

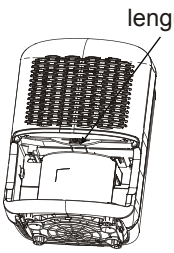


Fig. 12



Fig. 13

Para sacarlo:

- Agarre la lengüeta del filtro y tire hacia abajo de ella, como muestra en la ilustración 11.
- Limpie el filtro con agua templada con jabón. Aclárelo y deje que se seque antes de volver a colocarlo. No lo limpie en un lavavajillas.

Para volver a colocarlo

- Introduzca el filtro en la unidad por abajo y empuje. (Fig.14 and Fig.15).

PRECAUCIÓN:
No ponga el deshumidificador en marcha sin el filtro porque la suciedad y el polvo podrían obstruirlo y reducir su rendimiento.

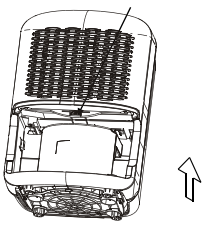


Fig. 14



Fig. 15

4. Cuando no utilice la unidad durante largos períodos de tiempo

- Después de apagar la unidad, espere un día antes de vaciar el cubo.
- Limpie la unidad principal, el cubo y el filtro de aire.
- Envuelva el cable y fíjelo con la banda (vea Fig.16).
- Cubra la unidad con una bolsa de plástico.
- Guarde la unidad en posición vertical en un lugar seco y bien ventilado. NOTA: Debe soltar el tornillo de la tapa del cubo antes de que esté limpio y luego volver a instalarlo.

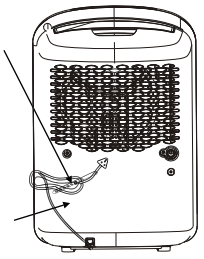


Fig. 16

CONSEJOS PARA LA IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio técnico, revise el gráfico que le presentamos a continuación:

Problema	Qué comprobar
La unidad no se pone en marcha	• Asegúrese de que la clavija está completamente introducida en el enchufe • Compruebe el cuadro de luces de la casa • El deshumidificador ha alcanzado el nivel preestablecido o el depósito está lleno • El depósito no está colocado en la posición correcta
El deshumidificador no seca el aire como debería	• No le ha dejado el tiempo necesario para eliminar humedad • Asegúrese de que no hay cortinas, persianas o muebles bloqueando la parte delantera o trasera del deshumidificador • Es posible que el selector de humedad no esté fijado a un nivel suficientemente bajo • Compruebe que todas las puertas, las ventanas y demás huecos al exterior están bien cerrados. • La temperatura de la habitación es demasiado baja, está por debajo de los 5ºC (41ºF) • Hay un calefactor de queroseno o algún otro dispositivo que emite vapor de agua en la habitación.
La unidad emite un ruido muy fuerte al funcionar	• El filtro de aire está obstruido • La unidad está torcida en vez de en posición vertical como debería • La superficie no está nivelada
Aparece escarcha en los serpentines	• Esto es normal. La unidad tiene una función de desescarchado automático
Hay agua en el suelo	• La conexión o el conector de la manguera podría estar suelto • Tiene la intención de recoger el agua en el depósito pero el tapón para el drenaje de la parte posterior no está colocado en su lugar.
La luz indicador de encendido luce intermitentemente a 5Hz	• Error del sensor de temperatura. Desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error persiste, llame al servicio técnico.

HIGH TECHNOLOGY WORLD

C./ Industria, 13 I Polígono Industrial El Pedregar
08160 Montmeló
Barcelona (Spain)

Teléfono: (0034) 93 390 42 20
Fax: (0034) 93 390 42 05

info@htwspain.com

Télécharger le mode d'emploi en français:
http://www.htwspain.com/pub/docs/manual_usuario_deshumidificador_x5we_fr.pdf

Baixar manual em Português:
http://www.htwspain.com/pub/docs/manual_usuario_deshumidificador_x5we_pt.pdf

GIA GROUP

ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

OWNER'S MANUAL

PORTABLE



X5WE

HTWDB10X5WE | HTWDB12X5WE

ENGLISH

Thanks for choossing our product.
Please, read carefully this manual
before using the product

HTW
HIGH TECHNOLOGY WORLD

SOCIABLE REMARK

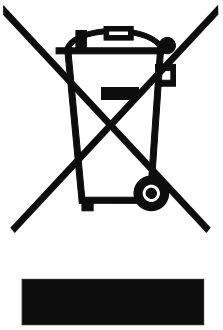
When using this dehumidifier in the European countries, the following information must be followed:

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.
For disposal, there are several possibilities:

A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
C) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS

Warning 2
Caution 2
Electrical information 3

CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

Indicator lights..... 4
Control pads..... 4
Other features..... 5

IDENTIFICATION OF PARTS

Identification of parts 5
Positioning the unit 6

OPERATIING THE UNIT

When using the unit 6
Removing the collected water 7

CARE AND MAINTENANCE

Care and cleaning of the dehumidifier 8

TROUBLESHOOTING TIPS

Troubleshooting tips 9

Read This Manual

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. Ifyou review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.

⚠ CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical ,sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (be applicable for other countries except the European Countries)
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.

SAFETY PRECAUTIONS

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage.

■ The seriousness is classified by the following indications.

⚠ **WARNING**	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
⚠ **CAUTION**	This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

⃠	**Never do this.**
!	**Always do this.**

⚠ WARNING

⃠ Do not exceed the rating of the power outlet or connection device.

- Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation.

⃠ Do not operate or stop the unit by switching on or off the power.

- It may cause electric shock or fire due to heat generation.

⃠ Do not damage or use an unspecified power cord.

- It may cause electric shock or fire.

⃠ Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances

- It may cause electric shock or fire due to heat generation.

⃠ Do not insert or pull out plug with wet hands.

- It may cause electric shock.

⃠ Do not place the unit near a heat source.

- Plastic parts may melt and cause a fire.

! Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.

- It may cause fire and electric shock.

⃠ You should never try to take apart or repair the unit by yourself.

- It may cause failure of machine or electric shock.

! Before cleaning, turn off the power and unplug the unit.

- It may cause electrical shock or injury.

⃠ Do not use the machine near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.

- It may cause an explosion or fire.

⃠ Do not drink or use the water drained from the unit.

- It contains contaminants and could make you sick.

⃠ Do not take the water bucket out during operation.

- It may cause bucket full protect of the unit and cause electric shock.

⚠ CAUTION

⃠ Do not use the unit in small spaces.

- Lack of ventilation can cause overheating and fire.

⃠ Do not put in places where water may splash onto the unit.

- Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock or fire.

! Place the unit on a level, sturdy section of the floor.

- If the unit falls over, it may cause water to spill and damage belongings, or cause electrical shock or fire.

⚠ CAUTION

⊘ Do not cover the intake or exhaust openings with cloths or towels.

- A lack of air flow can lead to overheating and fire.

ⓘ Care should be taken when using the unit in a room with the following persons:

- Infants, children, elderly people, and people not senstive to humidity.

⊘ Do not use in areas where chemicals are handled.

- This will cause the unit deterioration due to chemicals and solvents dissolved in the air.

⊘ Never insert your finger or other foreign objects into grills or openings. Take special care to warn children of these dangers.

- It may cause electric shock or failure of appliance.

⊘ Do not place heavy object on the power cord and take care so that the cord is not compressed.

- There is danger of fire or electric shock.

⊘ Do not climb up on or sit on the unit.

- You may be injured if you fall or if the unit falls over.

ⓘ Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks.

- Operation without filters may cause failure.

ⓘ If water enters the unit, turn the unit off and disconnect the power , contact a qualified service technician.

- It may cause failure of appliance or accident.

⊘ Do not place flower vases or other water container on top of the unit.

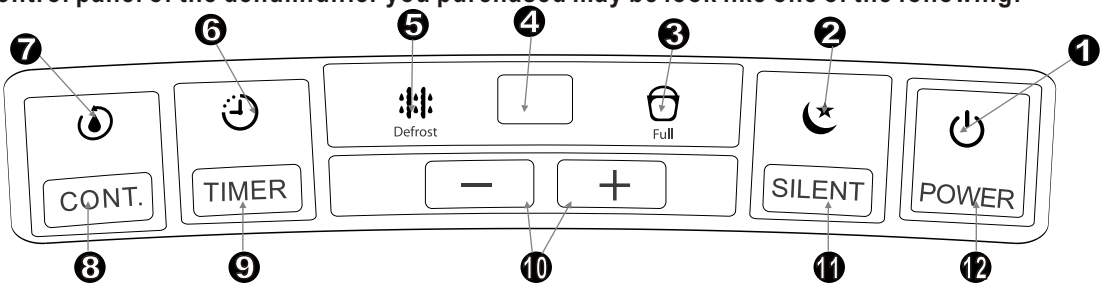
- Water may spill inside the unit, causing insulation failure and electrical shock or fire.

Electrical Information

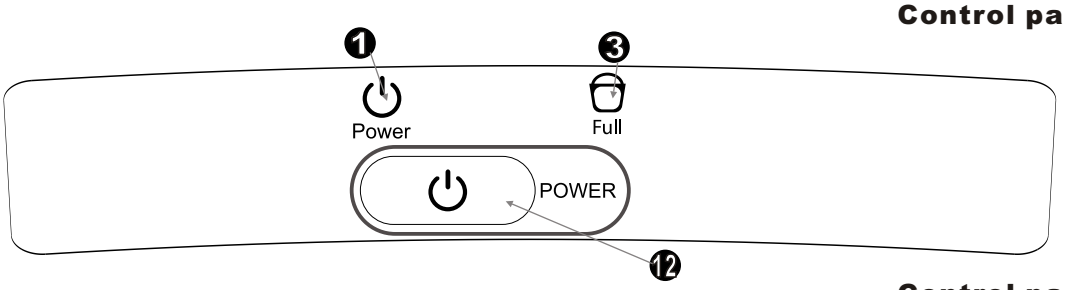
- The manufactures nameplate is located on the rear panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.
- Be sure the unit is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Ensure the receptacle is accessible after the unit installation.
- **Do not use extension cords or an adapter plugs with this unit.** However, if it is necessary to use an extension cord, use an approved〝Dehumidifier〞extension cord only (available at most local hardware stores).
- To avoid the possibility of personal injury, always disconnect the power supply to the unit, before installing and/or servicing.

CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

The control panel of the dehumidifier you purchased may be look like one of the following:



Control panel(1)



Control panel(2)

Indicator lights

❶ Power on indicator light(green)

❷ Low fan speed indicator light(green)

❸ Bucket full indicator light(red)

❹ **Display**

Shows the set % humidity level or auto start/stip time (0-24) while setting, then shows the actual(+5% accuracy) room % humidity level.

Error Codes:

AS- Humidity module sensor error--Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

ES- Tube Temperature sensor error-- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

EC-Refrigerant leakage detection-- With this new technology, the display area will appear "EC" when the unit detects refrigerant leakage ,call for service.

Protection Code:

P2- Bucket is full or bucket is not in the right position-- Empty the bucket and replace in the right position.

❺ Auto defrost operation on indicator light(green)

❻ Timer on indicator light(green)

❼ Continuous operation on indicator light(green)

Control pads

❽ **Continue Pad**

Select for the dehumidifier to operate continuously for maximum dehumidification until the bucket is full. The Humidity set control pads cannot be used when Continuous operation is on.Press this pad again to cancel Continuous operation.

❾ **TIMER Pad**

Press to initiate the Auto start or Auto stop feature, in conjuction with the + and − pads.

❿ **UP(+)/DOWN(—) Pads**

- **Humidity Set Control Pads**

The humidity level can be set within a range of 35%RH(Relative Humidity) to 85%RH(Relative Humidity) in 5% increments.

For drier air, press the − pad and set to a lower percent value(%).

For damper air, press the + pad and set a higher percent value(%).

- **TIMER Set Control Pads**

Use the Up/Down pads to set the Auto start or Auto stop time from 0.0 to 24.

⓫ **SILENT Pad**

Control the fan speed. Press to select either High or Low fan speed. Set the fan control to High for maximum moisture removal. When the humidity has been reduced and quiet operation is preferred, set the fan control to Low.

⓬ **POWER Pad**

Press to turn the dehumidifier on and off.

Other features

Bucket Full Light

Glows when the bucket is ready to be emptied, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

Auto Shut Off

The water level control switch shuts off the dehumidifier when the bucket is full, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position. When the setting humidity is reached, the unit will be shut off automatically.

Wait 3 minutes before resuming operation

After the unit has stopped, it can not be restart opertation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

Auto Defrost

When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will cycle off and the fan will continue to run until the frost disappears.

Auto-Restart

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

Setting the Timer

- When the unit is on, press the Timer button to actieve the AUTO STOP featrue. When the unit is off, press this button to actieve the AUTO START feature.
- Press or hold the UP or DOWN button to change the Auto time by 0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. The control will count down the time remaining until start.
- The selected time will register in 5 seconds and the system will automatically revert back to display the previous humidity setting.
- Turning the unit ON or OFF at any time or adjusting the timer setting to 0.0 will cancel the Auto Start or Auto Stop feature.
- When LED display window displays the code of P2, the Auto Start or Auto Stop feature will also be cancelled.

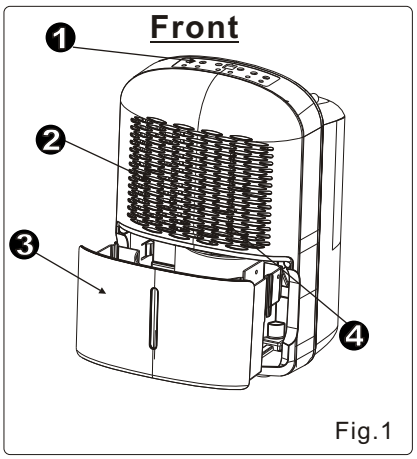


Fig.1

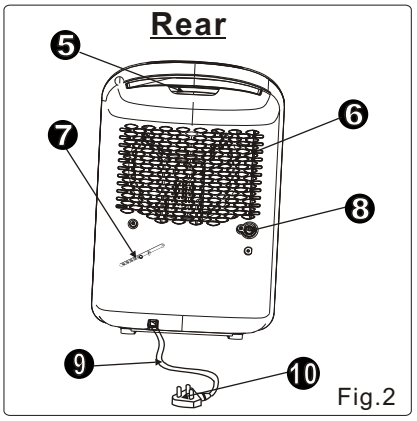


Fig.2

Identification of parts

1. Control panel
2. Air intake grille
3. Water bucket
4. Air filter (behind the air intake grille)
5. Handle
6. Air Outlet grille
7. Power cord band (Used only when storing the unit.)
8. Drain hose outlet (see page 7)
9. Power Cord
10. Power Plug

NOTE: *All the pictures in the manual are for explanation purposes only. Your unit may be slightly different. The actual shape shall prevail. The operations and functions are the same.*

OPERATING THE UNIT

Positioning the unit

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

- Do not use outdoors.
- This dehumidifer is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full bucket of water.
- Allow at least 20cm of air space on all sides of the unit for good air circulation.
- Place the unit in an area where the temperature will not fall below 5°C(41°F). The coils can become covered with frost at temperatures below 5°C(41°F), which may reduce performance.
- Place the unit away from the clothes dryer, heater or radiator.
- Use the unit to prevent moisture damage anywhere books or valuables are stored.
- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.
- Close all doors, windows and other outside openings to the room.

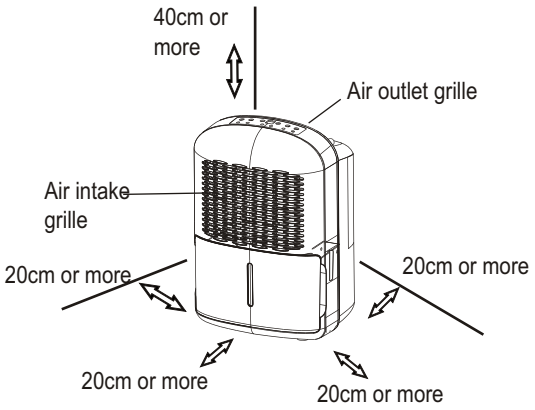


Fig.4

Casters(Install at four points on the bottom of unit)
- Casters can only move laterally.
- Do not force casters to move over carpet, nor move the unit with water in the bucket. (The unit may tip over and spill water.)

NOTE:Casters is optional,some models without.

When using the unit

- When first using the dehumidifier, operate the unit continuously 24 hours.
- This unit is designed to operate with a working environment between 5°C(41°F) and 35°C(95°F).
- If the unit has been switched off and needs to be switched on again quickly, allow approximately three minutes for the correct operation to resume.
- Do not connect the dehumidifier to a multiple socket outlet, which is also being used for other electrical appliances.
- Select a suitable location, making sure you have easy access to an electrical outlet.
- Plug the unit into a 115V~ 60Hz/220~240V 50Hz (Refer to the nameplate located on the side/rear of the unit) electrical socket-outlet with earth connection.
- Make sure the Water bucket is correctly fitted otherwise the unit will not operate properly.

Removing the collected water

There are two ways to remove collected water.

1. Use the bucket

- When the bucket is full, the unit will automatically stop running, and the Full indicator light will flash.
- Slowly pull out the bucket. Grip the left and right handles securely, and carefully pull out straight so water does not spill. Do not put the bucket on the floor because the bottom of the bucket is uneven. Otherwise the bucket will fall and cause the water to spill.
- Throw away the water from the water outlet (See Fig.7) and replace the bucket. The bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.
- The machine will re-start when the bucket is restored in its correct position.

NOTES:

- When you remove the bucket, do not touch any parts inside of the unit. Doing so may damage the product.
- Be sure to push the bucket gently all the way into the unit. Banging the bucket against anything or failing to push it in securely may cause the unit not to operate.

2. Continuous draining

Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching the unit with a water hose (ϕ12mm) (not included).

- Remove the rubber plug from the back of the unit and store it in a safe location.
- Insert the water hose into the unit from the drain outlet in the back of the unit as shown in Fig.8. Attach the water hose to the drain hose outlet of the unit.Make sure the connection of the water hose and the drain hose outlet of the unit is tight and do not let the water leak.
- Then lead the water hose to the floor drain or a suitable drainage facility.The drainage facilify should be lower than the drain outlet of the unit.
- Be sure to run the water hose sloping downward and let the water to flow out smoothly.Do not install the water hose as shown Fig.9a and Fig.9b.

NOTE: When the continuous drain feature is not being used,remove the drain hose from the outlet and attach the rubber plug back to the drain outlet.

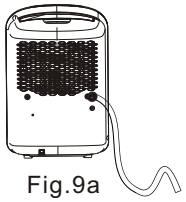


Fig.9a

Do not block water flow by a rise.

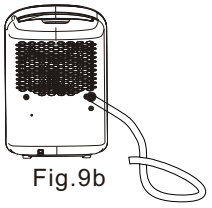


Fig.9b

Do not block water flow by a retortion.

1. Pull out the bucket a little.

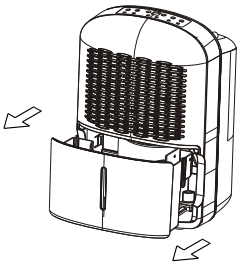


Fig.5

2. Hold both sides of the bucket with even strength, and pull it out from the unit.

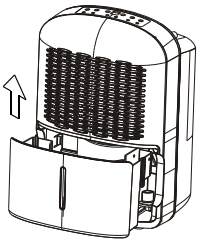


Fig.6

3. Pour the water out.

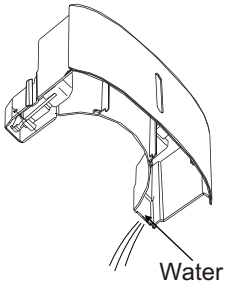


Fig.7

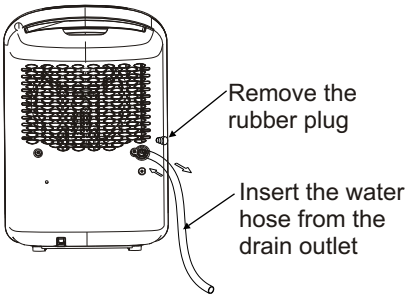


Fig.8

CARE AND MAINTENANCE

Care and cleaning of the dehumidifier

Turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

1. Clean the Grille and Case

- Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.
- Do not splash water directly onto the main unit. Doing so may cause an electrical shock, cause the insulation to deteriorate, or cause the unit to rust.
- The air intake and outlet grilles get soiled easily, so use a vacuum attachment or brush to clean.

2. Clean the bucket

Every few weeks, clean the bucket to prevent growth of mold, mildew and bacteria. Partially fill the bucket with clean water and add a little mild detergent. Swish it around in the bucket, empty and rinse.

NOTE: Do not use a dishwasher to clean the bucket. After clean, the bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.

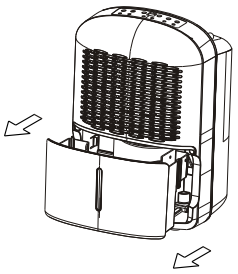


Fig. 10

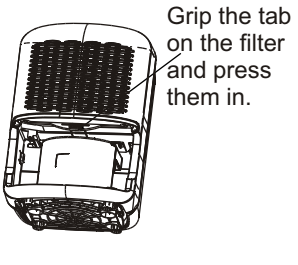


Fig. 11

3. Clean the air filter

The air filter behind the front grille should be checked and cleaned at least every 30 days or more often if necessary.

NOTE: DO NOT RINSE OR PUT THE FILTER IN AN AUTOMATIC DISHWASHER.

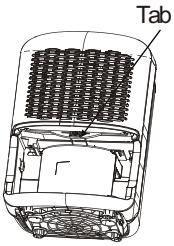


Fig. 12

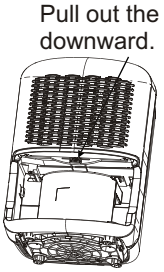


Fig. 13

To remove:

- Pull the water bucket out as shown in Fig.10.
- Grip the tab on the filter and press them in slightly to take them out from the filter holder,then pull out the filter downward.(see Fig.11~13).
- Clean the filter with warm, soapy water. Rinse and let the filter dry before replacing it. Do not clean the filter in a dishwasher.

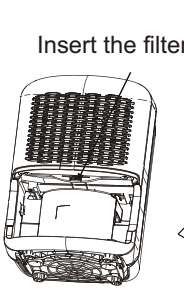


Fig. 14

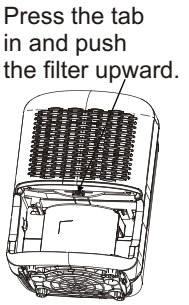


Fig. 15

To attach:

- Insert the filter into the unit,then press the tab in on the filter slightly and push the filter upward.(See Fig.14 and Fig.15).

CAUTION:

DO NOT operate the dehumidifier without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

4. When not using the unit for long time periods

- After turning off the unit, wait one day before emptying the bucket.
- Clean the main unit, bucket and air filter.
- Wrap the cord and bundle it with the band(see Fig.16).
- Cover the unit with a plastic bag.
- Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.

NOTE: You should loose the screw on the cover of the bucket before clean it and then install it back.

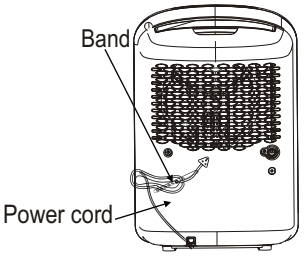


Fig. 16

Before calling for service, review the chart below first yourself.

Problem	What to check
Unit does not start	● Make sure the dehumidifier's plug is pushed completely into the outlet. ● Check the house fuse/circuit breaker box. ● Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full. ● Bucket is not in the proper position.
Dehumidifier does not dry the air as it should	● Did not allow enough time to remove the moisture. ● Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier. ● The humidity selector may not be set low enough. ● Check that all doors, windows and other openings are securely closed. ● Room temperature is too low, below 5°C(41°F). ● There is a kerosene heater or something giving off water vapor in the room.
The unit makes a loud noise when operating	● The air filter is clogged. ● The unit is tilted instead of upright as it should be. ● The floor surface is not level.
Frost appears on the coils	● This is normal. The unit has Auto defrost feature.
Water on floor	● Hose to connector or hose connection may be loose. ● Intend to use the bucket to collect water, but the back drain plug is removed.
Power indicator light flashes at 5 times per second.	● Temperature sensor or Humidity sensor error. Unplug the unit and plug it back in.If error repeats, call for service.

C./ Industria, 13 I Polígono Industrial El Pedregar
08160 Montmeló
Barcelona (Spain)

Phone: (0034) 93 390 42 20
Fax: (0034) 93 390 42 05

info@htwspain.com

Télécharger le mode d'emploi en français:
http://www.htwspain.com/pub/docs/manual_usuario_deshumidificador_x5we_fr.pdf

Baixar manual em Português:
http://www.htwspain.com/pub/docs/manual_usuario_deshumidificador_x5we_pt.pdf

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT
IN ACCORDANCEWITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.
It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer pro viding this service.
Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent mate-rials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-outwheeled dustbin.